



大会

第五十届会议

正式记录

第七十九次全体会议

1995年12月4日,星期一,下午3时举行
纽约

主席: 弗雷塔斯·多阿马拉尔先生 (葡萄牙)

下午3时30分开会。

议程项目44(续)

中东局势

秘书长的报告(A/50/574)

决议草案(A/50/L.24、A/50/L.37和A/50/L.38)

主席(以英语发言): 今天下午,大会将继续审议议程项目44,以便就该项目下提交的决议草案采取行动。

我请决议草案A/50/L.24的提案国之一的挪威代表发言。

奥斯先生(挪威)(以英语发言): 我谨宣布自介绍决议草案A/50/L.24以来,下列国家已成为该决议草案的共同提案国: 阿尔巴尼亚、阿根廷、白俄罗斯、巴西、哥斯达黎加、塞浦路斯、吉布提、爱沙尼亚、斐济、格鲁吉亚、洪都拉斯、冰岛、印度、以色列、约旦、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、立陶宛、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、密克罗尼西亚联邦、摩洛哥、新西兰、尼加拉瓜、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、萨

摩亚、塞内加尔、斯洛文尼亚、所罗门群岛、苏里南、斯威士兰、塔吉克斯坦和前南斯拉夫的马其顿共和国。

主席(以英语发言): 在我们就决议草案A/50/L.37采取行动前,我宣布自介绍该决议草案以来,巴林和阿曼已成为共同提案国。

此外,在我们就决议草案A/50/L.38采取行动前,我宣布自介绍该决议草案以来,下列国家已成为共同提案国: 巴林、吉布提、毛里塔尼亚、摩洛哥和阿曼。

我们现在开始审议决议草案A/50/L.24、A/50/L.37和A/50/L.38。

一些代表希望在表决前发言,解释投票理由。

我提醒各代表团解释投票的发言限于10分钟,由各代表团在自己席位上进行。

穆巴拉克先生(黎巴嫩)(以英语发言): 同去年一样,我国代表团将投票反对载于文件A/50/L.24的决议草案。

黎巴嫩是阿以冲突中遭受最大损失的国家。黎巴嫩真诚地参加了1991年10月30日在马德里开始的中东和平

进程。因此,我们认为,达成我们一直在该地区寻求的公正、持久和全面和平,会给我们带来巨大好处。

但是,尽管我们努力同决议草案的提案国进行交涉,决议草案没有解决我们的具体关切,也就是要求以色列立即将其部队从所有黎巴嫩领土撤到国际公认的黎巴嫩边界以外的安全理事会第425(1978)号决议的实施问题。没有这一前提,中东就不能实现真正的和平。无论是在马德里、还是在华盛顿举行的多边和平会谈、还是在各其他国际场合,我们都一再重申了这一点。

我要再次忆及,黎巴嫩在安全理事会第425(1978)号决议的基础上参加马德里和平会议和其后在华盛顿举行的双边会谈,目的是要结束以色列对黎巴嫩南部的占领。我们这样做是建立在明确的谅解基础上,即中东和平进程将提供以色列最终实施安全理事会第425(1978)号决议的框架。以色列在过去十七年中,特别是自四年前和平进程开始以来一直拒绝执行该决议。

此外,以色列继续占领黎巴嫩南部、以色列部队每天对黎巴嫩平民犯下的侵略行为和以色列最高官员的声明丝毫没有告诉我们以色列遵守了该决议的规定。

黎巴嫩南部当前动乱局势突出说明以色列建立的安全区概念的失败。此外,以色列军队在该地区北部多次发动袭击,也再次雄辩地说明这一概念的失败。

我们坚信,只有实施安全理事会第425(1978)号决议才能有助于黎巴嫩南部的和平与安全。

安全理事会第425(1978)号决议是一项明确的决议。事实上,自从1978年以来,安全理事会一直在延长联合国驻黎巴嫩临时部队(黎联部队)的任务期限。只要以色列占领黎巴嫩南部和戈兰高地,中东就不会有和平。如果该地区要实现公正、持久、全面的和平,以色列就必须遵照安全理事会第425(1978)号决议完全撤出黎巴嫩南部,并遵照安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议从戈兰高地撤回到1967年6月4日的边界线。

作为中东和平进程的重要参加者,黎巴嫩将对我们面前的决议草案投反对票。国际社会将全面衡量我们投票

的含义和重要性,我们的投票清楚无误地强调了我们在双边和平会谈中的立场是一贯的、不可动摇的。我们重申,我们坚决要求全面执行安全理事会第425(1978)号决议。

此外,我们代表团对这个决议草案谈到多边谈判的序言部分第3、第4和第7段以及执行部分第5和第8段持保留态度。我要在此重申黎巴嫩对这个问题的众所周知和一贯的立场。黎巴嫩认为,只有在双边谈判导致和平会议与会各方达成充分的一致意见之后,才应举行多边谈判。我们继续坚定地认为,现在正在进行的双边谈判是不成熟的,只能是非终决性的。

最后,我要强调,黎巴嫩继续对马德里和平会议作出充分承诺,以实现公正、持久和全面的和平。我国将继续要求充分执行安全理事会第425(1978)号决议,以对付这个挑战。

哈桑先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):我国代表团支持载于文件A/50/L.37关于圣城的决议草案的宗旨,正如它支持关于被占领的叙利亚戈兰的决议草案A/50/L.38的宗旨一样。这些决议草案是在议程项目“中东局势”下提交给我们的。

如果不是对我们实行的全面制裁和冻结我们的海外资产导致我们被剥夺投票权的话,我们本来在要对这两个决议草案投赞成票的。然而,我国代表团同样希望表明对决议草案A/50/L.38序言部分最后一段所持的保留态度。此外,我们认为,关于圣城的决议草案A/50/L.37忽略了影响到圣城的未来的一个重大发展,即美国国会最近刚作出决定在1999年将美国大使馆迁到圣城。这个决定违反了以大会181(II)号决议为开始的一系列大会决议,也违反了一系列安全理事会决议,包括第250(1968)、第252(1968)、第267(1969)、第271(1969)、第298(1971)、第476(1980)、第478(1980)和第672(1990)号决议。

所有这些决议都认为以色列采取的改变耶路撒冷圣城的法律地位的步骤是无效的,并呼吁各国遵守其规定。此外,美国国会作出的决定违反了自称为和平的发起人的美国作出的承诺。这些承诺包括1991年10月24日写给巴勒斯坦方面的保证信,该信称

“美国反对吞并东耶路撒冷、在这个城市的那些一部分实行以色列法律和扩大这个城市的边界。”

国会作出的决定是一种挑衅行为，伤害了阿拉伯世界和整个伊斯兰世界穆斯林和基督教徒的感情，对此，阿拉伯国家联盟秘书长于1995年11月25日发表的公报予以了注意。

出于上述原因，我国代表团认为，该决议草案无视上述严重发展的作法使草案本身受到削弱，并使它变得不全面。

主席(以英语发言)：我们已经听取了表决以前最后一位解释投票立场的发言者的发言。

在我们开始对决议草案采取行动之前，我谨宣布，在介绍了决议草案A/50/L.24之后，对贝宁已成为共同提案国。

大会现在将对议程项目44下的三个决议草案作出决定：A/50/L.24、A/50/L.37和A/50/L.38。

我们首先对题为“中东和平进程”的决议草案A/50/L.24进行表决。

我们现在开始表决程序。

有人请求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、

吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、斯威士兰、瑞典、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：伊朗伊斯兰共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、阿拉伯叙利亚共和国。

弃权：苏丹

决议草案A/50/L.24以148票赞成，4票反对，1票弃权获得通过(第50/21号决议)。

(几内亚比绍和尼日利亚代表团后来通知秘书处它们本打算投赞成票。)

主席(以英语发言)：下面我们将对题为“耶路撒冷”的决议草案A/50/L.37进行表决。

我们现在开始投票程序。

有人请求进行记录表决。

进行了记录投票。

赞成：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列。

弃权：安提瓜和巴布达、巴哈马、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、多米尼加、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、斯威士兰、美利坚合众国。

决议草案A/50/L.37以133票赞成、1票反对、13票弃权获得通过(第50/22 A号决议)。

(随后意大利代表团通知秘书处它本打算投赞成票；几内亚比绍和尼日利亚代表团本打算投弃权票。)

主席(以英语发言)：我们现在就题为“叙利亚戈兰高地”的决议草案A/50/L.38进行表决。

我们现在开始表决程序。

有人要求进行记录表决。

举行了记录表决。

赞成：阿尔及利亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚—黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、乍得、智利、中国、哥伦比亚、古巴、塞浦路斯、吉布提、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、约旦、哈萨克斯坦、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾、卡塔尔、沙特阿拉伯、塞内加尔、南非、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、美利坚合众国。

弃权：阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、捷克共和国、丹麦、多米尼加、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、海地、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马里、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、

摩纳哥、蒙古、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、苏里南、斯威士兰、瑞典、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉。

决议草案A/50/L.38以66票赞成、2票反对、79票弃权获得通过(第50/22 B号决议)。

(随后尼日利亚代表团通知秘书处它本打算投赞成票，几内亚比绍代表团表示本打算投弃权票。)

主席(以英语发言)：几位代表愿发言解释投票。

我谨提醒各代表团，对投票的解释性发言以10分钟为限并且各代表团应该在自己席位上发言。

赫扎兰先生(土耳其)(以英语发言)：我国代表团对大会面前所有3个决议草案投了赞成票，一如以往我们对类似决议草案所投的赞成票。然而，我愿澄清我国代表团对中东形势一个方面的立场。

我们认为，中东和平进程的成功将在很大程度上取决于在这一区域制止恐怖主义。因此，该区域的国家应该尽一切手段避免直接或间接鼓励恐怖主义组织。人们希望所有有关国家都会这样做。

巴伦西亚·罗德里格斯先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言)：厄瓜多尔代表团对决议草案A/50/L.24、A/50/L.37和A/50/L.38投了赞成票，因为我们相信必须以最有效的方式帮助加强目前进行的谈判进程，以达成中东困难和危险的冲突的全面、公正和持久解决办法。我们尤其满意地认识到为实现这个目标已经采取了重要步骤并且我们对这些初步成就表示欢迎。我们热烈希望这一进程将继续下去甚至得到加强使它能够不久就产生我们大家期望的结果。

出于我所列举的理由，这个投票反映了厄瓜多尔屏弃和拒绝承认以武力占领或兼并领土或违背人权行为的坚

定立场。投票还反映厄瓜多尔坚信必须找到一个和平和谈判取得的办法以按照《宪章》和国际法规则所制订的原则解决有关各国之间存在的领土问题。

戈索先生(法国)(以法语发言)：我国代表团当然赞同大会刚刚通过的决议草案A/50/L.24。我们投了赞成票并毫无保留地支持其内容。和平进程的新发展理应受到欢迎，那些参与和平进程的国家应当受到鼓励以使它们坚持不懈地进行努力。

在这方面，我们愿再次向去世的以色列总理伊扎克·拉宾表示敬意，他以自己的生命向和平作出了承诺。与去年一个类似的决议草案情况一样，法国不想成为决议草案A/50/L.24的提案国，其原因是大会里众所周知的。我们认为对安全理事会第425(1978)号决议忽略不提是令人遗憾的。法国尤其重视那份决议文本所载的原则并愿意看到联合国借此机会重申它对黎巴嫩主权、独立和领土完整的支持。

莫维内女士(加拿大)(以英语发言)：在就题为“叙利亚戈兰高地”的决议草案表决时加拿大维持其去年立场投了弃权票，令我们非常遗憾的是该文本与往年的文本相比大体上没有变化。此外，在今天的决议当中还令人遗憾地加上了提及具体疆界的参考。加拿大认为这个问题应该在中东和平进程的更广阔背景下由感兴趣的各方讨论和最终解决。因此，我们不能支持一个有可能预先判断这些谈判结果和有关各方之间最终协议的决议草案。

柯克兰先生(美利坚合众国)(以英语发言)：对试图解决只能通过该区域各方谈判现实解决问题的各项决议，我国政府的观点是众所周知的。这个论坛继续促进显然会引起分歧的决议，显然在谈判中站在某一方一边并且试图给冲突各方制定他们必须自己达成的具体结果，这样做并不是在鼓励或支持这一谈判进程。过去两年中东的成功一再表明只有有关各方的谈判能够使和平成为现实。

我们认为决议草案A/50/L.38与其他有关阿拉伯-以色列长期争端的决议一样只会使寻求达成相互可以接受结果的努力复杂化并使人们寻找的全面和平的目标更加难以实现。

叙利亚和以色列正在进行解决它们分歧并达成持久和平协议的谈判进程。双方都深深参与了这一微妙进程，

我们希望这个论坛避免通过只会使它们的努力复杂化的决议。美国强烈支持这一进程成为实现公正、持久和全面和平目标的一部分。作为阿拉伯-以色列和平进程的充分伙伴和积极调解人,美国坚定致力于这一目标。

如同过去,美国对有关耶路撒冷的决议草案投了弃权票。耶路撒冷必须保持其完整,它的未来应当按照1993年9月13日《原则声明》当中各方同意的那样通过关于其永久地位的谈判来解决。在有关各方自己已经决定将有关耶路撒冷的讨论推迟到定于1996年5月开始的关于永久地位的谈判解决,大会在这个时候不应该介入这一极为复杂和容易引起激动的问题。

阿迈尔先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):我国代表团对载于文件A/50/L.38的有关戈兰高地的决议草案投了赞成票。然而,这一投票不应该被解释为对所谓以色列的承认。出于同样的理由,我国代表团还对载于文件A/50/L.37的关于圣城的决议草案投了赞成票。在这方面,我国代表团愿提请注意美国国会将美国大使馆搬迁至圣城决定的严重性。这一决定公然违反了安全理事会和大会决议所具体体现的国际合法性。它还开创了一个法律先例,建立了一条不遵守安全理事会决议的原则,因为该决定有一条规则,即安全理事会决议的执行并不是《联合国宪章》所规定必须遵守的义务而是一件以有选择性和遵循一条双重标准政策为基础的事情。因此,这个决定为每一个藐视它认为违背其利益的任何决议的国家大开方便之门,至于那些在国际法当中没有基础的不公正的决议,比如安全理事会针对我国所通过的决议,就更不在话下了。

我国代表团对关于中东和平进程的决议草案A/50/L.24投了反对票,因为该决议草案的内容并没有构成在中东区域实现公正全面和平的充分前提。该决议忽视了中东和平一个主要内容从而未能呼吁以色列按照安全理事会第425(1978)号决议撤出黎巴嫩南部,象这样一份决议如何能够有利于公正和全面和平的事业呢?当这份决议根本就没有提及让巴勒斯坦人民返回他们的国家和他们的家园--以色列占领者就在联合国的眼皮底下将他们驱逐出境,联合国随后又通过了许多关于巴勒斯坦人民返回权利的一的时候,这样一份决议如何能够确保一个公正的和平呢?

我国不反对和平,但是我们支持的和平不是这种地雷区式的和平,这样的定时炸弹可能随时爆炸。我们支持的和平是一个既能确保阿拉伯人生命又能确保犹太人生命的和平,要想实现这样的和平就必须充分承认和实施巴勒斯坦人渴望了五十多年的不可剥夺的权利,包括返回家园的权利、自决、独立、民族主权和在整个巴勒斯坦领土上建立一个民主国家的权利,让那里的巴勒斯坦人、阿拉伯人和犹太人能够象在南非所实现的情况那样生活在一起。

萨马迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):我国代表团对载于文件A/50/L.37和A/50/L.38的决议草案投了赞成票。但是,我国代表团愿对决议中有可能被解释为承认以色列的部分持保留意见。

佩雷斯·格里福先生(西班牙)(以西班牙语发言):我荣幸地代表欧洲联盟发言。欧洲联盟继续全力支持中东和平进程并承诺通过动员联盟的政治、经济和财政资源的共同行动支持中东和平进程。在多边的构架内,欧洲联盟寻求通过它对区域合作的支持来实现巩固和平的目标。

我们正以极大的兴趣关注着黎巴嫩局势。由于没有就整个中东区域达成一个全面的解决办法,那里的稳定仍然脆弱。我们继续提倡充分尊重黎巴嫩的主权、独立、领土完整和民族团结。

在这方面,欧洲联盟重申它坚持要求充分执行安全理事会第425(1978)号决议。我们呼吁有关各方在双边谈判中取得进展并使它们取得成功的结果。

有关题为“叙利亚戈兰高地”的决议草案A/50/L.38,我们敦促有关各方在安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议的基础上、在马德里和平会议的构架内认真和建设性地谈判,达成一项全面和持久的解决办法。

欧洲联盟再次重申它众所周知的立场,即以色列对叙利亚戈兰高地的占领及以色列法律、司法和行政对这块领土的延伸都是非法的。我们认为,双方必须按照国际法并考虑到双方的合理关切找到解决办法。

在这方面,欧洲联盟对关于戈兰高地的决议执行部分第5段所载的新措词表示遗憾。这一措词没有好处,因为它试图对双方和平谈判的成果持偏见态度。

德拉米尼先生(斯威士兰)(以英语发言)我国代表团对决议草案A/50/L.24投了赞成票,对本草案A/50/L.37和A/50/L.38投了弃权票。这一作法与我国对中东问题的一贯政策相一致。斯威士兰王国长期以来一直站在以色列国一边。在这段期间,我们仍然愿意保持这种精神并在中东保持说服力介入的原则。我国代表团认为,措词严厉和百般责备的决议已经不在有益或者有效力。我国代表团愿呼吁所有爱好和平的国家支持中东所有和平倡议。我们有义务对以色列所采取的步骤表示欢迎,这些步骤显示以色列准备不惜长途跋涉,以达实现和平的目的地。

因此,我们认为,我们如果想协助中东人民,联合国则有义务提供鼓励和进行斡旋,以使和平确实在中东实现。

以色列人民最近丧失了一个儿子、一位父亲和一位领导人。这再次表明他们在以色列内外都有敌人,因为他们继续准备进行和平谈判。最近,佩雷斯总理向世界保证,他准备继承其前任的事业。因此,让我们在这个机构内尽力支持他的努力。这样做,我们将不仅对得起自己,并且将符合中东的实际情况。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):我国代表团对题为“中东和平进程”的决议A/50/L.24投了反对票,因为该决议没有提及安全理事会第425(1978)号决议,或第242(1967)和338(1973)号决议,而这三项决议一起是建立和平进程的基础。此外,当全面和持久和平在执行具有国际合法性的决议和以土地换取和平方案的基础上在该区域实现时,叙利亚才能欢迎。

卡拉亚尼德斯女士(澳大利亚)(以英语发言):澳大利亚在对题为“戈兰高地”的决议草案A/50/L.38表决时投了弃权票。我们感到遗憾的是,有关这个问题的决议今年未得到修改,以便更好地发展中东的和平进程。在这方面,我们对决议草案所载的新的语言未充分反应以色列和叙利亚加倍努力以达成一项有关持久和平的协定的重要性表示遗憾。这种新的语言可能还会使各派间的和平谈判复杂化。我们在此促请各派根据安全理事会第242(1976)和338(1973)号决议寻找解决办法。

贝迭尔先生(阿根廷)(以西班牙语发言):阿根廷代表团在对决议草案A/50/L.38的表决中投了弃权票。

我们深信,中东的公正、全面和持久和平即将实现。在这方面,我们希望叙利亚-以色列轨道将迅速取得实质性进展。阿根廷共和国更希望有关戈兰高地的决议案文不包含诸如第5段中“1967年6月4日的分界线”的提法的新内容。如果它不包括这个新的内容,阿根廷可能会对决议草案A/50/L.38投赞成票,因为它反应我们的坚定信念,以色列应该按照安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议从叙利亚戈兰撤离。

主席(以英语发言):巴勒斯坦观察员要求发言。我现在根据大会1974年11月22日第3237(XXIX)号决议和1988年12月15日第43/177号决议请他发言。

基德瓦先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言):我愿向对载于文件A/50/L.37,关于耶路撒冷的决议投赞成票的所有会员国表示热烈感谢。我们十分感激大会以压倒多数通过它,只有一个国家对它投了反对票。不幸的是,这个国家是以色列。

决议发出国际社会对这个重要题目,耶路撒冷的明确信息。它回顾联合国反对兼并和对整个被占领土的地位进行任何人口或法律改变的基本立场。它还表明国际社会重视耶路撒冷,因为该城对现代世界中伊斯兰民族和基督徒及犹太人极为重要。该决议还发出明确信息,即各派必须避免采取会在现场引起变化的措施,这些变化可能最终影响有关该城的谈判进程。

我们特别重视国际社会对这个原则问题所表示的立场,这个立场支持而且只能支持和平进程和在本区域建立公正和全面的和平。我们希望,各派将从中吸取必要的教训,从而在为本区域和全世界和平进行努力时认真地考虑到这项决议。

主席(以英语发言):我们已听取这个项目辩论的最后一位发言者的发言。

我是否可以认为,大会愿意结束对议程项目44的审议?

就这样决定。

议程项目24(续)

《1990年代联合国非洲发展新议程》的实施情况

秘书长的报告(A/50/490和A/50/520)

决议草案(A/50/L.40)

王学贤先生(中国):对喀麦隆发生的空难事件,中国代表团愿借此机会向喀麦隆政府和人民及其受难者家属表示深切慰问。

从《非洲发展新议程》执行五年来的情况看,非洲的经济和社会形势仍然十分严峻,面临着在世界经济中被边缘化的危险。经济上长期困难,加剧了非洲失业、贫困等社会问题,是政治动荡和冲突的重要起因。

非洲的持续危机与全球经济一体化加速发展的反向而行,令人甚为忧虑。世界经济一体化、各国相互依存加深并非空洞之词,对包括非洲在内的所有区域和国家都有着实实在在的意义。非洲大陆的人口几乎等于欧洲与北美的总和。人民勤劳、智慧,自然资源丰富,非洲拥有巨大的发展潜力。

其经济一旦腾飞,必将为世界经济的发展注入新的活力。反之,非洲不发展、不稳定,不仅在道义上难以接受,而且世界的繁荣与和平也因此缺乏牢固的基础。

不容否认,非洲的发展首先需要非洲人民自身的努力和奋斗。事实上,许多非洲国家的确已在经济改革、对外开放、农业发展、人力资源开发方面做出了巨大的努力,并取得了一定的成绩。但由于历史原因及受外部经济环境的限制,特别是官方发展援助连年下降、债务负担沉重、贸易条件恶化和进入发达国家市场壁垒重重等因素,非洲总体经济形势未能根本改观。

世界需要非洲。国际社会必须关注非洲的发展,并采取切实的措施帮助它克服困难,使非洲走上振兴之路。

副主席贝罗卡尔·索托先生(哥斯达黎加)主持会议。

为实现这一目标,国际社会特别是发达国家首先应兑现其在《非洲发展新议程》和其他有关非洲发展问题的

国际协议中所做的承诺。有两个倾向值得注意。第一,一些发达国家口称重视非洲,却迟迟不履行自己的义务。第二,这些国家对非洲的援助数量在下降,但附加的条件却愈加苛刻。这些倾向应立即加以克服。

中国代表团欢迎秘书长就非洲金融问题提出的报告。报告中对金融业发展的重要性及其内容的分析和建议可供有关非洲国家参考。结合中国自身的经验,我想强调以下几点:

第一,非洲国家采取适当措施以增加国内储蓄与投资、改进金融中介的效率是必要的。但对于大多数非洲国家来说,经济增长缓慢、收入低下是储蓄与投资不足最重要的原因之一。因此,启动非洲经济的增长应是非洲国家的经济政策和国际社会援助非洲的首要目标。而投入适量外部资金作为内资的补充,是实现这一目标的必要前提。

第二,和其他低收入发展中国家一样,官方发展援助仍是非洲国家获取外部资金的主要来源。令人忧虑的是,在向非洲国家转移优惠资金方面发挥举足轻重作用的国际开发协会和非洲发展基金在筹资上都面临巨大的困难。我们呼吁有关发达国家从长远利益出发,拿出政治意愿,完成这两个机构的增资,并按《新议程》的要求为非洲发展基金多样化账户捐资。

第三,各国金融业的发展很难有统一的模式。有关改革措施的内容、程度和速度必须依各国经济发展水平、文化传统等具体条件而定。金融市场对外开放的程度更要取决于各国的承受能力、吸收资金的能力。是否有助于促进经济增长、提高人民的生活水平乃是衡量其成败最重要的尺度。

第四,外国直接投资有着不增加所在国外债负担、扩大其生产能力和促进先进技术和管理经验的转让等优点,应在非洲各国的经济发展中发挥更大的作用。近年来,不少非洲国家都采取了一系列政策措施,吸引外资。但外资迄今的反应并不踊跃。

为改变这一状况,除非洲国家应继续进行必要的结构调整,为外资创造更加有利的条件外,作为资本主要输出

国的发达国家在这方面显然也是大有可为的：从改善非洲国家的外部经济环境、减轻其外债负担，扩大其市场准入，到利用官方援助帮助非洲国家改善基础设施、为私营部门提供投资担保或税收优惠，均可起到促进私人资本投向非洲的作用。

中国将坚定不移地继续支持广大非洲国家发展经济、建设国家的努力，而且随着自己国力的增强，愿为非洲的发展作出更多的贡献。

为扩大中国同非洲国家间的经济合作规模，提高援助项目的经济和社会效益，中国政府将采取一些措施。其中包括：把援助重点放在受援国有需要、又有资源的中、小型生产项目和社会福利项目上；政府积极鼓励和推动双方企业通过合资、合作经营，在非中经贸合作中发挥更大的作用；采取由政府贴息、银行提供优惠贷款等方式，尽可能调动和利用多种渠道的资金发展经贸合作；以承包、劳务等多种办法，进一步扩大合作领域，使合作方式更加灵活多样。与此同时，大力发展中非贸易以及在教育、卫生、科技等领域的合作，等等。

我们坚信，非洲的困难只是暂时的。非洲一定会发展。只要国际社会和非洲各国人民共同努力，和平与繁荣之光一定会普照这块富饶和充满生机的大陆。

兰普泰先生(加纳)(以英语发言)：我首先对杜阿拉今天的空难造成重大损失，向喀麦隆代表团和人民转达我国代表团的慰问。

在就“《1990年代联合国非洲发展新议程》”发言时，我首先要向秘书长致敬，他的报告分别载于文件A/50/490，题为“促进非洲的金融中介活动”，以及文件A/50/520，内容是关于非洲商品多样化的第49/142号决议执行情况。我还要赞扬关于非洲发展问题的高级人事小组的工作，以及经济及社会理事会主席对经社理事会1995年实质性会议高级别部分期间辩论的总结。

文件A/50/490所载的报告明确指出，非洲的金融体制相当简单，既窄又浅，主要原因是普遍发展不足、宏观经济政策不当以及政府普遍干预，指定信贷。上述因素已经

存在多年，加上历年来出口收入下降、通货膨胀以及年人口增长率偏高，导致非洲大多数国家出现经济普遍衰退。

非洲许多国家，包括加纳，面临严峻的社会经济形势，实施了稳定和结构调整的方案。1983年，加纳开始其结构调整方案，导致执行好几项改革方案，目的在于遏止经济衰退，诱发经济增长和发展。各位知道，在世界银行和国际货币基金组织的支持下，加纳忠实地执行了这些政策。

请允许我简要地向大会介绍一下加纳所奉行的、作为其经济改革方案一部分的主要政策，这些政策的目的是明确的，就是要促进金融中介活动。

加纳减少了政府对经济的直接干预，增加了对市场的依赖，取消对利率的控制，不将其作为提高储蓄存款利率的手段，减少针对具体部门或企业的补贴，银行私有化并减少对金融活动的限制，开发国内资本市场，放宽对国内银行系统和资本市场中外国投资的限制。

目前，加纳的金融系统围绕一些银行和非银行金融机构而构造。为了改进金融中介，非银行金融机构与银行业机构联合设立了贴现行，此外还建立了股票交易所，在政府和筹资公司同广大投资者之间建立重要的联系。

具体而言，这些改革导致金融和财务纪律恢复，私人储蓄和投资增加，取消国有企业中的政府利益，政府尽量不干预，有市场确定利率，外汇交易自由化并吸引新的股票资源。

需要指出，正如摆在我们面前的报告所称，金融改革迄今几乎完全集中在正规金融部门，而忽略了储蓄潜力巨大的非正规部门。如报告所指出，非洲非正规金融系统发挥重要作用，特别是为小额投资开支提供资金，产生并分配资源，尤其是在农村地区。

鉴于非洲的农业部门很大，以及小规模生产活动在非洲各国经济中的重要性，非正式财政部门的某些组成部分仍然是需要的。因此，我国代表团认为，为促进非洲财政一体化而作出的努力的目标之一应该是加强非正式财政部门的专门职能和发展它与正式部门之间的联系，以及实现这两个部门的一体化。

同样清楚的是,贫穷国家没有能力积累它们所需要的一切资金,以确保在它们经济中的各个部门进行充分投资。这意味着,在这些国家中促进财政一体化不完全取决于内部经济改革和社会经济政策。它还取决于这些国家的私营和公营部门的投资者是否有能力利用国际资金,以及取决于官方发展资金的流入。

虽然我们已采取的改革措施导致某种程度的宏观经济稳定,但这些措施也为我们的人口带来,并继续带来很大的痛苦。但是,采取这些措施是出于诚意,并出于以下信念:我们的努力将得到较发达国家的发展援助的补充。令人遗憾的是,即便在通过这些改革方案后,仍然越来越难以按优惠条件从国际社会获得资金以维持我们的国内资金调动和投资。

我们认为,因为我们进行了多年的困难的财政改革,所以应该增加外来投资,以维持我们贫穷国家的国内努力。我们所付的利息和红利一般应以新的信贷和投资的形式回归我们。此外,由于过去进行的改革方案而出现的有利于经济增长的目前条件,应导致更多的投资。

在这方面,我们呼吁工业化国家努力实施联合国提出的使发展援助占国民生产总值0.7%的目标,以协助贫穷国家的发展努力。我们要特别赞扬丹麦、荷兰、挪威和瑞典超过联合国的援助目标。我们敦促其他工业化国家效法这个高尚的榜样,并呼吁国际金融机构通过提供条件优惠的资金帮助促进非洲的金融中介来辅助发展中国家的努力。

载于文件A/50/520中的报告清楚地表明,在一份较早的报告——文件A/48/335、附件和补编——中,联合国粮食及农业组织建议设立多样化专用资金,以便为非洲的多样化项目和方案的准备阶段提供资金。但是,令人遗憾的是,在通过第49/142号决议一年后,多样化专用资金仍未开始业务活动。

鉴于非洲国家迫切需要使其经济多样化,特别是在初级商品方面,参加非洲开发银行内的非洲发展基金的国家有必要紧急提供充分的初步特别捐款,以便为非洲国家的商品多样化项目和方案的准备阶段提供资金。

关于非洲发展问题的高级人士小组的工作总结表明,非洲是1980年以来世界上经济持续下降的唯一区域。今天,世界上48个最不发达国家中的33个在非洲。同样,也是这些国家面临着无法承受的债务负担、日益恶化的贸易条件、对获得对发展极其重要的技术的限制、以及国际金融机构所提供的资金不充分等问题。

在这种情况下,发展中国家陷于经济持续下降的恶性循环中,导致逐渐恶化的安全局势,而这又迫使各国政府把有限的资源和精力从经济发展转用于维护安全。为使非洲国家摆脱这种恶性循环,国际社会有责任辅助发展中国家的努力,帮助它们实施将确保缓和社会和经济不公正现象和减轻贫穷的所有措施,以使经济进步和持久和平能够导致持续发展。

最后,象已经说过的那样,我们赞扬经济及社会理事会1995年审议工作高级别部分辩论的总结,该总结集中于非洲的发展问题,包括实施《1990年代联合国非洲发展新议程》。我们重申以下坚定信念:非洲所面临的严重经济危机要求在对加强国际行动以实施《新议程》作出坚定承诺的基础上作出一致努力。非洲正在尽自己的努力,这种努力需要得到辅助,以确保成功地实施《新议程》。

甘巴里先生(尼日利亚)(以英语发言):尼日利亚代表团首先希望就喀麦隆昨天发生的飞机失事的不幸事件向我们的邻国喀麦隆政府和人民,以及向受影响的家庭表达我们的深切慰问。

我国代表团支持菲律宾代表以77国集团和中国的名义就这个项目所作的发言。尼日利亚代表团还希望表示它同意埃塞俄比亚代表作为非洲统一组织现任主席的代表所作的发言。

大家可以回顾,《1986-1990年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》为在非洲与国际社会其他国家之间就处理非洲社会-经济和发展问题的可能办法进行有成果的对话确定了基调。虽然国际社会接受了与非洲国家分担责任和建立完全伙伴关系的原则,但由于国际社会不愿意充分履行其承诺,《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》的实施未能取得其目标。

然而，《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》的失败导致大会在大会第46/151号中通过了《1990年代联合国非洲发展议程》的方案。

也是在第四十九届会议上，并根据《1990年代联合国非洲发展新议程》的方案，大会通过了第49/142号决议。大会在这项决议中承认迫切需要解决非洲各国在实现其经济多样化的努力中遇到的具体问题，已使这些国家减少对少数初级商品的依赖。遗憾的是，尽管非洲呼吁国际社会特别是参加非洲开发银行的捐助国为商品多样化设立一个专门机构，这个呼吁没有取得实际结果。

我们感谢国际社会对非洲的社会经济困境的关切，今年在日内瓦举行的经济与社会理事会高级别部分会议就曾表达过这种关切。尽管如此，国际社会仍然需要以更大的决心和更大的承诺来解决非洲的发展问题。

自从通过《1990年代联合国非洲发展新议程》以来，将近5年又过去了，然而非洲总的经济局势仍然严峻，因此，在我们将在1996年对《1990年代联合国非洲发展新议程》进行中期审议的时候，必须以具体的方式表明国际社会作出的承诺。

最近对非洲大陆的经济和社会状况进行的一次调查表明，在失去了80年代获得的发展势头以后，尽管大力执行了结构调整方案（稳调方案），包括我国在内的大部分非洲国家仍然继续经历社会经济困难。国际货币基金组织（货币基金组织）1995年世界经济展望表明，从1990年到1994年，非洲的国民生产总值增长率下降到了1.6%，低于在1975年到1989年期制定的2.6%的目标，远远达不到《1990年代联合国非洲发展新议程》的方案制定的6%的目标。与发展不足有关的严重问题，如贫困、饥饿和疾病、继续困扰大部分非洲国家。因此，减缓和最终消除赤贫必须仍然是非洲面临的主要挑战。

外债负担的问题与可持续增长和发展以及消除贫困的问题密切相关。非洲的低商品价格和极为沉重的外债负担是造成大陆的经济绩效低下现象的一部分因素。任何为解决可持续增长和发展以及减缓贫困的问题而作出的有意义的努力都必须包括永久性的解决并以实际方式取消非洲各国的外债的措施。

尽管我们承认多边贸易谈判的乌拉圭回合协定的缔结是为促进世界各国和各区域之间的自由贸易而进行的国际合作的一个重要里程碑，人们怀疑新的世界贸易安排是否在可预见的将来给非洲大陆带来好处。

这是我们在非洲需要使我们的经济多样化的又一个原因。因此，执行《联合国非洲发展新议程》应该成为一个优先事项，并因从短期和长期上考虑非洲商品多样化的战略方案。

同其它的发展中国家一样，尼日利亚认为，制定改进社会经济增长的战略以改善人民的生活水平是各国政府的首要职责。然而，我们认为，执行《1990年代联合国非洲发展新议程》的工作需要得到国际社会的迫切支持，以使非洲各国建立其各自的本国能力。

《1990年代非洲发展新议程》表明，非洲需要国际社会以增加财政资源的方式迅速而具体地作出承诺。我们也认为，联合国系统的参与以及多边金融机构的配合与合作将会帮助我们对付非洲发展方面的挑战。

尼日利亚代表团期待着深入地评价明年对《1990年代联合国非洲发展新议程》执行情况进行的中期审查。

西塞先生（塞内加尔）（以法语发言）：首先，我国代表团要向喀麦隆代表团表达我们对今天早上在杜阿拉发生的不幸飞机失事表示深切的哀悼。

对议程项目24进行的审议使我们有机会恢复和推进我们今年7月在经济及社会理事会进行的重要政治对话，当时经济及社会理事会正在召开1995年实质性会议，它的高级别部分会议专门讨论了非洲发展问题，包括执行《1990年代联合国非洲发展新议程》的问题。

我们无意重开对我们大陆严峻的经济局势进行的讨论，也不想对阻碍非洲经济发展的弊病作出新的诊断。在过去30多年的时间里，我们在这方面已经花了太多的时间和进行了太多的思考，因此，我们已经没有必要再详细讨论这个问题了。在这个大楼的内外，制定过许多计划和行动纲领，试图扭转非洲经济持续衰退的趋势。不幸的是，我们必须承认，在1996年对《联合国非洲发展新议程》进行的中期审议的前夕，总的局势远不是光明的。

在过去的30年间,贫富差距继续扩大,没有几个国家——特别是萨哈拉以南非洲的国家——能够得益于经济合作和发展组织(经和发组织)国家新的经济增长产生的积极成果。

联合国开发计划署(开发计划署)署长詹姆斯·古斯塔夫·斯佩思先生在世界人力发展报告的序言部分相当正确地说道:

“历史可能用一种主要的尺度来判断21世纪的进步:各国人民和各国之间的机会是不是越来越平等?”

至于非洲,经济和社会环境的持续恶化只会进一步证实人们对于非洲大陆的悲观看法,即这个大陆已被边缘化,只能全靠自己去解决困扰大陆的许多政治、经济、社会和生态危机。

当我们知道,我在这十年开始通过《1990年代联合国非洲发展新议程》(非洲发展新议程)时我们自己制定的目标,迄今没有一个得到实现,我们很难不感到悲观。《非洲发展新议程》应能使非洲国家在2000年达到6%的实际增长率。

去年,经过漫长和激烈的谈判后,我们取得了协商一致,导致通过了第49/142号决议,执行《非洲发展新议程》中与建立一个非洲商品多样化基金有关的建议。

在他关于第49/142号决议执行情况的1995年10月11日的报告(A/50/520)中,秘书长清楚地指出,这项决议通过一年后,多样化基金还没有开始运作。

我们不必多谈这一拖延的原因。这是一次失去的机会,是许多没有得到履行的承诺中的又一个,使我们要问,为什么国际发展合作现在处于普遍危机状态?

造成这场危机的是这样一种普遍的思想,要实际解决它们的问题,穷国只要调整本国政策,向世界市场开放就足够了。

然而,在冷战后突出的国家经济全球化和自由化的动态中,多数非洲国家已经展开宏观经济和部门改造,更加

注重开发人力资源,建设国家能力,以及把人口和环境问题纳入发展战略。

尽管非洲若干地区不稳定,但我们大多数国家仍然正在努力巩固民主和建立政府体制,以确保人民真正参加,并让他们在社会所有各级承担责任。

这些改革有时需要作出重大牺牲,但总的来说,并没有产生预期结果。困扰非洲国家的各种困难依然存在:难以承受的外债负担、贸易条件不断恶化、资金流入和外国直接投资匮乏,以及环境继续恶化,因为相互关联的人口和贫困的压力日益严重。

鉴于当今世界的新现实,我们认为只有一种新的团结概念,才能使整个国际社会避免,或者至少减轻因长期折磨非洲的祸害带来的贫困和被排斥的有害后果。

因此,在一项集体承诺的基础上,我们必须象塞内加尔共和国总统阿卜杜·迪乌夫先生阁下两年前提出的那样,为了人类的未来拟订一份新社会契约,一份新的团结总协定。

我们认为,为《发展纲领》寻求共识,迫切需要为国际合作界定一个框架,走出过去的老路。这一团结新架构应该摆脱几乎完全依赖外来资金流入的状况,更好地利用贸易、私人投资和掌握技术的潜力,改造国际金融机构,以便把它们更好地与联合国系统其他部门相融和,使它们更加适应解决穷国在经济和社会发展中的需要。

认识到需要协同努力,最大限度地提高联合国对非洲发展的支持,秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生阁下为非洲发起了一个特别倡议,以推动国际合作为其明确目标。

我们要重申,我们支持这一突出非洲的基本重点的具体和侧重行动的方针。我们也应在此再次感谢日本政府的倡议,导致通过关于亚非合作的万隆纲领文件,以及日本政府振兴国际合作,特别是发展中国家之间的合作的努力。

因此在东京举行的非洲发展问题国际会议所提供的动力并没有减弱。更近的关于非洲和平、发展与冲突专

题讨论会,也于1995年10月11日和12日在东京举行,而且
开得非常成功。

在里约热内卢、维也纳、开罗、哥本哈根以及最近
在北京召开的各次国际会议的各种宣言和行动纲领,都承
认需要采取具体行动解决非洲的危机局势。

现在应该采取行动,造成有利于非洲各国人民向往的
可持续的人的发展的国家环境,并且通过我们在联合国内
的协同行动,造成有利于这种发展的国际环境。

我们希望,通过我们面前的决议草案将为实现这一目
标作出贡献。

贾洛先生(冈比亚)(以英语发言):我谨借此机会,就
最近发生在杜阿拉的空难事件,向喀麦隆代表团表示我国
代表团的由衷同情。

我国代表团愿支持以协商一致通过关于实施《1990
年代联合国非洲发展新议程》的决议草案A/50/L.40,并
且感谢秘书长就此问题提出的非常有用的报告(A/50/490,
A/50/520)。

联合国五大重点之一是非洲的经济复苏与发展,这一
点很有意义。这项承诺和其他一些同样重要的承诺使在
最近举行的一系列关于非洲发展的高级别会议十分必要。
处理该问题的经济及社会理事会1995年实质性会议高级
别阶段不仅证明非常有用,而且也是国际社会的一次机会,
以加倍努力和增加资源,在可以预见的将来实现非洲发
展。

这个机构于1991年12月18日通过的《1990年代联合
国非洲发展新议程》提供了一个稳固的基础,以此可以在
确定非洲的发展目标及时有效实施方面进行具体和现实
的方案规划,以在一个特定的时间范围内实现非洲的持续
发展。

因此,在这方面,《联合国非洲发展新议程》是为非
洲的发展指明积极战略的重要和得到全球接受的一系列
联合国文件中的最新的一项。然而至今为止的记录表明,
我们即将于1996年对其进行中期审查的《新议程》并未

产生足够的推动力和承诺来有效促进1990年代非洲的快
速转变、一体化、多样化和有意义的增长。

对非洲的发展产生不利影响的主要因素之一是其顽
固存在的外债负担和由此带来的偿债义务。这导致现金
的外流净额在许多情况大大超出了一个国家发展预算的
总和。在今年初,非洲的债务总额相当于出口的225%,占
国内总产值的百分之八十三。萨哈拉以南非洲的债务总
额从1993年的2 000亿美元上升到1994的2 110亿美元。
人们注意到,使债务问题更严重的是,每人平均获得的实
际援助一直在下降。官方发展援助从1991年的252亿美元
下降到1992年的197亿美元。

人们还注意到,在外部直接投资的减少方面,撒哈拉
以南非洲获得的投资份额已下降到1991年的一半。非洲
的发展伙伴为寻找共同办法来减少非洲的债务负担,加强
它的经济的持续增长而作出的努力和采取的主动尽管值
得赞扬,但却是不够的,因为大约有28个非洲国家的债
务总额依然是其出口收入的200%以上,因此,就其发展而
言是无法持久的。

基于这些理由,我国代表团欢迎有关非洲债务的持续
谈判以及日益增加的减免债务的主动行动,所有这些可望
消除各种类型的债务。

另一个阻碍非洲发展的因素是贫困及其对非洲国家
可持续发展的影响。根据世界银行的报告,发展中国家大
约有11亿人自1991年以来一直处于贫穷状况。非洲经济
委员会编写的1994年度经济报告证实非洲社会和人的状
况继续恶化,绝对贫穷和相对贫穷不断加剧,报告指出,
“大约有2.2亿万非洲人目前生活在绝对贫穷中”。如果
我们不能充分实施社会发展问题世界首脑会议及其前身,
即以以前的会议的建议,那么这种状况将不受控制的继续
下去。这一迫切需要是基于这样的现实:世界人口有12%生
活在非洲,今天非洲的人口一直在非常迅速地增长、超出
了现有社会基础设施承受的能力。

非洲的经济发展取决于扩大优惠的关税条件和进入
世界贸易,特别是发达国家市场的机会。乌拉圭回合协议
的成功缔结迄今未能给非洲的贸易和经济增长带来极需
的动力。非洲进出口比价方面的损失继续增大,估计达500

亿美元。非洲一直在制订计划和方案,以改进供应能力,加强区域和分区域市场,改善投资条件,国际社会应该支持非洲的这些调整努力,并提供所需的援助。

非洲对世界经济和发展的重要性进一步证明了对这一援助的需要。这一重要性体现在这样一个事实方面:目前非洲的钴产量占世界总产量的70%,钻石占6%,铬占44%,镁占32%,黄金占32%,磷占24%,石油占10%。

如果国际社会能够协助通过可持续发展来巩固经济复苏和政治过渡或民主化进程的成果,那对非洲将是有很大的好处的。在这方面,我国代表团认识到发展中国家间的技术合作,特别是南南合作和万隆亚非合作构架,以及东京非洲发展问题国际会议的结果,即《东京宣言》对非洲的重要性和好处。

我们不应忽视非洲通过处理现存的结构上的缺陷,特别是建立和扩大不足的人力、体制和基础结构方面的能力来促进加强和实现持续经济增长和社会发展的努力与活动。设立非洲经济共同体的《阿布贾条约》、《开罗行动议程》和非洲经济共同体部长理事会1995年6月23日通过的有关实施《联合国非洲发展新议程》的第CM/RES/596号决议是对这些活动的最好说明。此外在国家一级,发展规划包含与可持续发展有关的各项战略和方案,包括金融中介和规范。冈比亚还开始进行结构改革和实施宏观经济政策,以谋求实现我国的总体持续发展。

我国代表团欢迎设立一个特设委员会,认真开始研究有关1996年《联合国非洲发展新议程》实施情况中期审查的工作。这一特设委员会无疑将考虑到联合国全球和区域各级涉及《联合国非洲发展新议程》实施情况的有关辩论、决定和文件。应该认识到,《新议程》不仅是一个发展战略的蓝图,而且也是有关最晚在本世纪末实现非洲可持续发展目标方面备用和捐款的财务说明。

非洲经济委员会

“估计除南非外,1993年至2005年期间实现《联合国新议程》的增长指标所需的财政资源总额在1993年为610亿美元,不断增加到2005年的1 240亿美元。这些数字是以1990年的美元价值计算的。这说明实际年增长率约为5.6%”

同样,世界银行提议对36个撒哈拉以南国家到2000年的复兴方案,以1988年美元计算将在280亿至290亿美元之间,年产量增长率到2000年时将升为5%。

《1990年代联合国非洲发展新议程》仍然是非洲发展的一项重要发展战略。其成功的执行不仅将取决于政治认识和承诺,更取决于提供必要的资源。这是一种国际社会必须争取充分履行的集体职责。

丸山先生(日本)(以英语发言):我国代表团同前面的发言者一道,就不幸的航空事故所造成的很多人不幸丧生,向喀麦隆政府和人民表示最深切和由衷的悼唁。

非洲拥有丰富的自然资源,对很多非洲国家来说,商品迄今是最重要的收入来源。因此,该大陆上促进发展的任何努力的一个中心内容就是其商品的多样化,这将有助于提高生产能力、在新的多边贸易制度中扩大出口收益、以及培养中小型企业,这反过来会创造生产性就业机会。

1990年,秘书长根据大会第43/27号决议成立了非洲商品问题专家小组,该小组提出一份报告,介绍了一种处理非洲商品问题的综合战略。尽管有些人会认为它已过时,但我国代表团认为它仍然有效。该报告提议,非洲各国首先必须坚定地承诺执行促进多样化的广泛政策。为了创造促进多样化所需要的宏观经济框架,应当执行各种结构调整计划。然而,建立良好的宏观经济框架本身并不足以促成多样化,该报告还提议采取种类广泛的措施,例如改善运输和储存设施、提高乡村教育、更多地强调大学中的农业教育、扩大对海外市场的了解、建立充分的银行业和信贷设施、使私营部门更多地参与进来、以及鼓励直接外国投资和合资企业。我国代表团基本上同意这种综合战略,并愿强调私营部门在激发经济增长方面的特殊重要性。为了使非洲抓住乌拉圭回合的完成所提供的机会,需要提高私营部门在国际市场中的竞争力。

虽然非洲各国的自助努力应成为任何处理商品问题战略的核心,然而国际社会需要向它们的努力提供充分支持。日本致力于支持非洲各国。在日本对非洲的官方发展援助中,优先注意人力资源的开发和能力建设,我们认为这将大大促进商品多样化的进程。作为其对非洲的支持的一部分,日本在1993年10月主办了非洲发展问题东京

国际会议；随后又于1994年12月举行了题为“分享经验”的亚非论坛，并于1995年7月举办了东南非洲区域讲习班。在这方面，我们要借此机会感谢联合国秘书处非洲和最不发达国家特别协调员办事处、联合国开发计划署、非洲全球联合会、以及印度尼西亚和津巴布韦与日本的合作。根据非洲各国的倡议，东南非洲区域讲习班决定成立一个专家小组，它定于1995年12月在塞舌尔举行会议，日本将为该会议的费用提供财政支援。另一个有关中非和西非国家的讲习班，计划于明年举办。我们希望，这些会议将有助于促进非洲的能力建设和人力资源开发。自1994年以来，日本根据其非洲青年邀请计划，邀请并培训了大约250名非洲青年，他们将成为未来建国努力的动力。在私营部门的发展、国内资源的调动以及其他宏观经济问题上，日本与国际货币基金组织和世界银行合作，主办了非洲发展战略研讨会。第一次会议于1994年3月举行，第二次于1995年2月举行，第三次会议计划于明年春季举行。日本于1994年11月主办了非洲教育研讨会，会上审查了在非洲人力开发方面过去和目前的努力，并讨论了非洲自助努力和国际上支持这种努力的现状。这些仅仅是日本与非洲人力资源开发和能力建设的合作的几个例子。

我国代表团现在愿简要地谈一下文件A/50/520所载秘书长针对大会第49/142号决议所草拟的报告。

首先，报告本应提到正在商品共同基金进行的讨论，日本是该基金的最大捐款国。自从大会第49/142号决议通过以来，共同基金的理事会一直在讨论什么是最佳的方法，来利用第一个帐户的利润支持尤其是撒哈拉以南非洲地区发展中国家的商品项目。虽然尚未得出具体结论，我们希望秘书处将追踪共同基金的发展情况并向大会报告。

其次，我国代表团感到关注的是，报告中对非洲各国自己采取的行动一带而过。

没有关于非洲国家为促进多样化，包括同商品多样化项目筹备阶段有关的各个方面所采取的步骤的资料。没有关于非洲国家为建立大会第49/142号决议第15段中所提的全国多样化理事会所作努力的资料。没有关于非洲国家在商品多样化项目筹备阶段对援助的具体要求的资料。没有这种资料，就不可能考虑为多样化努力提供任何

额外援助。显然，需要向会员国提供我刚才所提及的资料以便促进关于本项目的讨论。

第三，关于考虑向非洲发展基金（日本是最大的捐助国）提供特别捐助，以便为商品多样化项目的筹备阶段筹措资金，我要指出，秘书长的报告没有包含关于该行目前正在做些什么来解决多样化的问题的资料。这种资料本来会有利于大会关于本项目的讨论。

我国代表团要感谢秘书长载于文件A/50/490中关于非洲的金融中介活动的报告。准备这份报告时特别考虑到非洲发展问题东京国际会议结束时所发表的声明

“需要进一步改善金融体系和做法以鼓励国内储蓄投资并防止和扭转资本外逃的情况。”（A/50/490，第1段）

调动国内资源是非洲发展的关键。如报告所指出，尤其是非正式部门的调动拥有产生巨大储蓄的潜力。对于这一问题的审议正在东京会议后续会议中继续进行。我们希望，在那里所达成的结论同秘书长的报告一起将有助于促进非洲的金融中介活动。

金融中介活动领域需要建设专门化的能力，日本认为，世界银行和国际货币基金组织这样的组织应该在向非洲国家提供援助方面发挥主要作用。在这个领域采取具体行动时，这份报告中所提出的建议应该受到联合国系统、非洲国家和国际社会的认真考虑。

非洲自然资源丰富，有着巨大的发展潜力。但是，这种潜力是否能得到充分发挥取决于这些资源如何得到良好管理。日本认为，如果要对这些资源进行有效管理，那么非洲发展努力的核心就必须是人力资源的发展和能力建设。

卡鲁库比罗·卡穆南维尔先生（乌干达）（以英语发言）：当大会1986年通过《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》（《非洲经发纲领》）时，人们对以下情况抱有巨大热情并怀有许多期望：终于为经济上最受损害的大陆建立了坚固的国际伙伴关系。然而，到1990年《非洲经发纲

领》最后审议和评价之时,取得的进展却甚少。相反,非洲的经济危机和衰退却深化了。

国际社会再次重新承诺它对非洲的声援和充分的伙伴关系,并且在1991年作出了后继安排,通过了《1990年代联合国非洲发展新议程》(《联合国非洲发展新议程》)。令人痛惜的是,这个行动纲领在通过四年以后仍然基本上没有得到实施。

非洲大陆不稳定的社会-经济局势的持续是由于我们所处的独一无二的情况。这些情况现在仍然同它们在1986年和1991年同样确凿。它们包括持续的低商品价格、沉重的债务负担、危机和灾难局势以及发展资源的贫乏。这些地方性问题由于全球化和自由化的双重进程而变得更为复杂了,这两者难以在没有非洲和国际社会一致行动的情况下对非洲的短期至中期的社会-经济进展作出贡献。

当然,非洲对其发展负有主要责任,在这方面正在作出很多努力。今年初,非洲统一组织(非统组织)部长理事会就非洲的社会-经济局势举行了特别会议,并且通过了文件“重新发起非洲经济和社会发展:《开罗行动议程》”。同任何其他时候所做的不一样,《开罗行动议程》很重视非洲国家应该为它们自己做些什么。的确,许多非洲国家今天正在实施政治和经济改革。在大多数情况下,这样做是付出了巨大社会和政治代价的。这些复杂和微妙的问题必须在《联合国非洲发展新议程》的范围内得到充分和具体的解决。

显然,《联合国非洲发展新议程》的实施是令人失望的。但是,它仍然是具有相当重要性的方案,国际社会必须在明年中期审议的范围内重新对它作出承诺。我们呼吁,根据《联合国非洲发展新议程》本身所含承诺以及大会所通过的各项决议和最近各个会议所产生的行动纲领和承诺,采取肯定和具体的行动。

就中期审查而言,我们敦促秘书长就系统范围对《1990年代联合国非洲发展新议程》的响应程度和该方案的期望未能实现之处进行评价,并就他关于如何前进的设想提供资料。这显然需要进行广泛磋商,各国政府、非统组织以及联合国系统其他组织应该积极参与这些磋商。我们还敦促他就以下事项提出具体建议:关于加强适当

机构框架以协调和高效率调动对于有效实施《联合国非洲发展新议程》所必须的资源 and 活动以支持非洲本身的努力。

从我们刚才所说的话中可以汲取两个教训。第一个是有关非洲对其发展的主要责任,加上国际社会互补的努力。我们应该坚决处理增长与发展的内部产生的障碍,这包括政治不稳定、无效和低效率利用人力和物质资源、不适当地确定优先事项、设想不当的政策方针以及设计不良和不实际的实施机制。不解决这些问题,就不会有自给自足的增长和发展。

第二,发起一个又一个倡议无助于非洲发展事业。我们应该商定一个参考点,以便协调今后作出改进。我们认为,明年的中期审查将使我们能够改进、加强并再次承诺实施《新议程》。显然,文件并没有经过最认真的斟酌,这就证明我们刚才提议的行动是合理的。

最后,我国代表团不能忘记感谢经济及社会理事会主席、巴基斯坦常驻代表艾哈迈德·卡马勒大使对理事会高级别部分讨论这一项目作出的极其重要、宝贵的贡献。他准确忠实地总结了这些讨论,使我国代表团不用更多地谈及细节。同样,我们感谢秘书长有益的报告指导了经济及社会理事会的审议。联合国其他成员和各国代表团的参与丰富了我们的讨论。

阿卜杜拉先生(突尼斯)(以法语发言):我们非常难过地获悉,今天上午喀麦隆航空公司一架飞机在杜阿拉机场失事,许多乘客死亡的不幸消息。在这一悲痛时刻,我们向喀麦隆大使和死者的家属表示诚挚的哀悼和真诚的兄弟般同情。

突尼斯代表团希望在大会上谈一谈它对题为“1990年代联合国非洲发展新议程的执行情况”的议程项目的一些看法。

在这方面,首先我高兴地欢迎国际社会关心非洲的发展和增长。因此,《1990年代联合国非洲发展新议程》及时地体现了联合国对非洲大陆经济解放的关注。这一方案代表了联合国在1995年7月经济及社会理事会最近会议上重申的支持非洲发展努力的承诺。该方案对于不顾国

际局势变化无常和岁月艰难为发展而斗争的非洲国家来说,也是激励它们的一种信念,给它们带来希望。在非洲1980年代经历的、过去十年持续不断的经济和社会危机在非洲广大地区还没有消失的情况下,这种支持更加重要。

这一局势加上长期的干旱必然要导致出现社会动乱。在许多情况下,有些国家本来局势已经极其动荡不定,而社会动乱又给这些国家的岌岌可危的稳定造成威胁。正是在这种不利的情况下,非洲国家必须采取旨在扭转消极趋势、恢复受到严重干扰的经济秩序的政策。

为此目的,几乎所有非洲国家都实施了国际货币基金组织和世界银行赞助的稳定和结构调整方案。在这一方面,秘书长的报告指出:

“1994年经调查的34个撒南非洲国家中,超过一半在按这些办法进行财政改革方面获得进展”。(A/40/490,第26段)

根据同一报告,非洲国家实施的改革和结构调整方案提高了非洲金融制度的效率,改进了增长、储蓄和降低通货膨胀方面的经济表现。但是,我们必须承认,局势仍然不稳定,通过努力实现理想的结果常常十分缓慢。

联合国许多文件所载的数据表明,非洲局势依然困难,出现一些逆转。在本十年的初期属于中等收入类型的非洲一些国家现在却变成最不发达国家。非洲的外贸情况也是如此。非洲在世界出口所占比例逐步下降,由1970年代的4%下降到现在的大约1%。同时,来自官方发展援助的收入自1990年以来失去了实际的价值。发展中国家最近出现的私人投资热潮并没有在非洲出现。

我们各国认识到经济合作和一体化是实现非洲均衡经济增长和通过增长确保可持续发展的最可靠手段,在本十年内为争取实现这一目标,我们非洲国家在次区域一级和整个大陆范围内进行了努力。

区域集团是重要的因素,对于总的发展前景、特别是对于工业化、服务业发展和扩大贸易可能具有积极影响。目前,非洲各次区域都拥有区域集团。不久前,非洲国家

国家元首在最近举行的首脑会议上重申了非洲决心发挥带头作用,动员非洲的努力致力于全面发展。

尽管如此,我们不得不指出,非洲期望的伙伴关系迟迟没有具体化。事实上,对非洲的直接外来投资非常薄弱,没有任何增长。1992年流向整个非洲的财政资源只有20亿美元,只占发展中国家直接外来总投资的2%弱。对外来投资者说,非洲的主要重要性仍然是其自然资源。因此,非洲是世界上唯一的通过公共投资实现发展大于通过私人投资实现发展的地区。

对于商品的依赖,以及各工业部门联系薄弱、甚至根本没有联系都成为妨碍非洲发展和增长的消极因素。因此,如果非洲要为其基础结构奠定基础,它就必须克服大量的问题和复杂的障碍,这是因为,社会经济发展显然是一种整体进程,只能通过许多部门、包括工业、农业、训练和基本服务等部门直接进行大量的工作才能实现。

发展和促进对区域的长期发展必不可少的基础工业、促进小型工业已在成员国创造就业以及促进制造业也是非洲各国采取的措施的核心,并得到了国际社会和联合国系统各组织的支持。

但是,我们必须承认,联合国系统和整个国际社会目前采取的行动远不足以解决非洲面临的问题。要解决非洲存在的危机,我们就必须在国家和国际一级下更大的决心,并拨出多得多的资源。

因此,我们对官方发展援助的下降感到关切。我们认为,必须采取紧急措施,增加对非洲各国的资金流动。在采取这些措施的同时,还应该减少那些国家的外债负担。进一步动员资源应能使非洲国家从调整阶段迈向发展阶段。

非洲国家也应能依赖国际援助,通过执行多边贸易谈判的《乌拉圭回合最后文件》来充分利用对它们开放的各种机会,与此同时,尽量减少这些措施在短期可能造成的不利影响。

最后,国际社会有义务支持非洲作出努力,使其经济多样化,从而使各国人民摆脱对出口一、两种商品的依赖,

其价格随着不可预测的市场而波动。秘书长关于这个问题的所有报告均已重申必须使非洲的商品部门实现多样化。鉴于非洲要依赖少数商品获取收入,它必须使其生产和出口多样化,以使大陆各国的经济在不受重大损害的情况下,顶住出口和贸易条件波动造成的影响。

正是应该在这种背景下看待第49/142号决议,这项决议请参加非洲开发银行的非洲开发基金的各国特别关注非洲商品的多样化,并紧迫地考虑作出足够的认捐,为非洲各国的商品多样化项目和方案的准备阶段筹措资金。在这方面,突尼斯希望,目前正在进行的关于非洲开发基金资金补充问题的磋商将会尽快圆满完成。

我们还对建立机构间工作队感到满意,这个工作队的任务就是协助非洲开发银行处理与商品多样化有关的问题。还应该欢迎联合国系统就《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》采取的后续行动,这个行动是朝正确方向

迈出的第一个具体步骤。然而,使突尼斯感到遗憾的是,在通过49/142号决议一年以后,在这方面仍未取得进展。

因此,我们呼吁国际社会确保尽快以实际的方式,落实对非洲发展努力公开表示的兴趣和支持这种兴趣和支持是经济与社会理事会非洲高级别部分在1995年7月表达的。

代理主席(以西班牙语发言):我们已经听取了就该项目进行的辩论的最后一位发言者的发言。

我要告知各代表团,我们将要对该决议草案采取行动,但日期另待宣布。

下午5时55分散会。